

III Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVIII Jornadas de Investigación Séptimo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2011.

El rol de los marcadores del discurso en la comprensión de discurso oral espontáneo.

Yomha Cevasco, Jazmin.

Cita:

Yomha Cevasco, Jazmin (2011). *El rol de los marcadores del discurso en la comprensión de discurso oral espontáneo. III Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVIII Jornadas de Investigación Séptimo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-052/194>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

EL ROL DE LOS MARCADORES DEL DISCURSO EN LA COMPRESIÓN DE DISCURSO ORAL ESPONTÁNEO

Yomha Cevasco, Jazmin
CONICET - Universidad de Buenos Aires

RESUMEN

Este estudio examinó la relación entre la escucha de marcadores metadiscursivos conversacionales (tales como 'eh' y 'este') y el procesamiento de conceptos mencionados durante una conversación. Los marcadores metadiscursivos conversacionales permiten al hablante señalar que va a haber una demora en la prosecución del habla, debida a dificultades para formular el próximo enunciado. Se esperó que la escucha de estos marcadores resultara en un quiebre en la coherencia discursiva, tal que las palabras pertenecientes al enunciado que lo precede se encontraran menos accesibles en presencia que en ausencia del mismo. Con el fin de investigar esto, se crearon dos versiones de un material oral (secciones de entrevistas a escritores): una original o de marcadores presentes, y una editada o de marcadores ausentes. Se pidió luego a 32 participantes que escucharan las entrevistas, y que realizaran una tarea de reconocimiento de palabras. Los resultados indicaron que la escucha de marcadores metadiscursivos conversacionales resulta en mayores tiempos de reconocimiento para las palabras del enunciado que los precede, en comparación con una versión en la que el marcador ha sido recortado. Este resultado sugiere que la escucha de estos marcadores produce una discontinuidad o ruptura con la información del enunciado que precede al marcador.

Palabras clave

Marcadores del Discurso Comprensión

ABSTRACT

THE ROLE OF DISCOURSE MARKERS IN THE COMPREHENSION OF SPONTANEOUS SPOKEN DISCOURSE

This study examined the relation between the hearing of filled pauses (such as 'um', 'uh') and the processing of words mentioned during a conversation. Filled pauses allow the speaker to indicate that there will be a delay, given that he or she is having speech production difficulties. It was expected that the hearing of these pauses would result in a coherence break, such that the words that are part of the statement that precedes the filled pause should be less available than the same words if the filled pause has been edited. In order to examine this, two versions of the material (excerpts of interviews with fiction writers) were created: an original or with filled pauses version and an edited or without filled pauses version. Thirty-two participants were asked to listen to the interviews, and to perform a word recognition task.

Recognition times were slower when the words preceded a filled pause than when the filled pause had been edited. These findings suggest that hearing these pauses produces a discontinuity with the information contained in the statement that precedes the filled pause.

Key words

Discourse markers Comprehension

El rol de los marcadores del discurso en la comprensión de discurso oral espontáneo

Este estudio investigó la relación entre la escucha de marcadores metadiscursivos conversacionales ('eh', 'em', y 'este'), como señales de demora en la prosecución del habla, y el procesamiento de conceptos mencionados durante una conversación.

Los marcadores conversacionales 'eh', 'este' y 'em' ocurren dado que el discurso oral es producido en respuesta a demandas situacionales inmediatas (Stubbs, 1983). Es decir, los hablantes son forzados a comenzar a hablar aún cuando no están completamente seguros de lo que quieren decir (Heeman & Allen, 1999). Esto hace que duden, hagan pausas, repitan palabras, y abandonen frases para reemplazarlas por otras (Fox Tree & Schrock, 1999; Brennan & Schober, 2001; Fox Tree, 1995). A decir de Clark (1996), los hablantes proceden a través de dos vías simultáneas de comunicación. En la *vía primaria*, producen enunciados referidos al tema de conversación. En la *vía colateral*, proveen señales acerca de la producción del discurso en sí (posibles demoras, errores, reformulaciones, etc). Es decir, los hablantes necesitan señalar cuando están teniendo problemas para formular sus ideas, o están decidiendo cómo proseguir. La utilización de 'eh', 'este', y 'em' les permite indicar esto (Brennan & Williams, 1995; Bortfeld, Leon, Bloom, Schober, & Brennan, 2001; Clark, 1994; Clark & Fox Tree, 2002; Clark & Wasow, 1998). 'Eh', 'este' y 'em' indican que el hablante está demorando para buscar información activamente, o recuperar información que se cree tener (Brennan & Williams, 1995). En otras palabras, los marcadores metadiscursivos conversacionales representan recursos útiles para la coordinación de estados mentales de los participantes durante una conversación.

Dado que los marcadores conversacionales de discurso indican que el hablante tiene cierta dificultad para formular su próximo enunciado (señal en la *vía colateral*), se esperó que produjeran una discontinuidad o rup-

tura con la información acerca del tema de conversación (vía primaria). Es decir, se esperó que produjeran un quiebre en la coherencia discursiva, a partir de que el oyente debe procesar que el hablante demorará en la prosecución del habla hasta que resuelva sus dificultades, o reformule sus ideas. En consecuencia, las palabras contenidas en el último enunciado estarán menos accesibles, y tendrán tiempos de reconocimiento más largos que en ausencia del marcador.

MÉTODO

Participantes

La muestra fue compuesta por 32 alumnos de la Universidad de Buenos Aires, con un promedio de edad de 21 años.

Materiales

Los materiales consistieron en secciones de entrevistas a escritores. A partir de éstas, se seleccionaron 18 casos en los que un marcador metadiscursivo conversacional ocurría al final de un enunciado. A continuación, se seleccionó una palabra del enunciado que contenía el marcador conversacional para ser presentada al final del mismo. Con el fin de establecer el rol del marcador, se creó una segunda versión en la que cada uno de ellos fue recortado a través de un programa de edición.

Procedimiento

Los participantes fueron testeados en una única sesión individual. Se les presentaron los audios de las entrevistas en la computadora, y se les pidió que decidieran, en los puntos en que se interrumpieran los audios, si la palabra que aparecía en pantalla había sido parte del último enunciado escuchado o no.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Los tiempos de reacción fueron medidos en milisegundos, comparando las condiciones de marcador presente y marcador recortado. Para cada una de las tareas, se llevó a cabo un análisis de varianza de una vía.

Los resultados indican que la escucha de un marcador metadiscursivo conversacional resulta en mayores tiempos de reconocimiento para las palabras del enunciado que lo contiene en comparación con una versión en la que el marcador ha sido recortado. En conclusión, parece que la escucha de un marcador metadiscursivo conversacional produce una discontinuidad o ruptura con la información del enunciado que lo contiene.

BIBLIOGRAFÍA

- Bortfeld, H., Leon, S.D., Bloom, J.E., Schober, M.F., & Brennan, S.E. (2001). Disfluency rates in conversation: effects of age, relationship, topic, role, and gender. *Language and Speech*, 44, 123-147.
- Brennan, S.E. & Schober, M.F. (2001). How listeners compensate for disfluencies in spontaneous speech. *Journal of Memory and Language* 44, 274-296.
- Brennan, S.E. & Williams, M. (1995). The feeling of another's knowing: Prosody and filled pauses as cues to listeners about the metacognitive states of speakers. *Journal of Memory and Language*, 34, 383-398.
- Clark, H. H. (1994). Discourse in production. In M. A. Gernsbacher (Ed.), *Handbook of psycholinguistics*. San Diego: Academic Press.
- Clark, H.H. (1996). *Using Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Clark, H.H., & Fox Tree, J. E. (2002). Using uh and um in spontaneous speaking. *Cognition*, 84, 73-111.
- Clark, H. & T. Wasow. (1998). Repeating words in spontaneous speech. *Cognitive Psychology*, 37, 201-242.
- Fox Tree, J.E. (1995). The effects of false starts and repetitions on the processing of subsequent words in spontaneous speech. *Journal of Memory and Language*, 34, 709-738.
- Fox Tree, J. E. (2001). Listeners' uses of um and uh in speech comprehension. *Memory and Cognition*, 29, 320-326.
- Fox Tree, J. E. (2002). Interpretations of pauses and ums at turn exchanges. *Discourse Processes*, 34, 37-55.
- Fox Tree, J. E., & Schrock, J. C. (1999). Discourse markers in spontaneous speech: Oh what a difference an oh makes. *Journal of Memory and Language*, 40, 280-295.
- Heeman, P. & Allen, J. (1999). Speech repairs, intonational phrases and discourse markers: modeling speakers utterances in spoken dialogue. *Computational Linguistics*, 25, 1-45.
- Stubbs, M. (1983). *Discourse Analysis*. Chicago: University of Chicago Press.